



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 3. junij 2010 (06.07)
(OR. en)**

**10636/1/10
REV 1**

PUBLIC 25

DOPIS

Zadeva: MESEČNI PREGLED AKTOV SVETA, APRIL 2010

Ta dokument sestavlja:

- PRILOGA I s seznamom aktov, ki jih je Svet sprejel aprila 2010¹²;
- PRILOGA II vsebuje nadaljnje podrobnosti o sprejetju teh aktov. V DELU 1 so navedene informacije glede sprejetja zakonodajnih aktov, kot so datum sprejetja, seja Sveta, številka sprejetega dokumenta, ponekod pa tudi pravila, izid in razlage glasovanja ter izjave, objavljene v zapisniku Sveta. V DELU II so informacije o sprejetju drugih aktov, ki jih je Svet sklenil objaviti.

Ta dokument je dostopen tudi na svetovnem spletu (na naslovu <http://consilium.europa.eu/>) v rubriki "Dokumenti"/"Preglednost zakonodaje"/"Pregled aktov Sveta". Dokumenti, navedeni v pregledu, so dostopni prek javnega registra dokumentov Sveta ("Dostop do dokumentov Sveta: [javni register](#)").

¹ Razen nekaterih aktov z omejenim področjem uporabe, kot so postopkovni sklepi, imenovanja, sklepi teles, ustanovljenih na podlagi mednarodnih sporazumov, določeni proračunski sklepi, itd.

² Pri zakonodajnih aktih, sprejetih po rednem zakonodajnem postopku, se datum seje Sveta, na kateri je bil zakonodajni akt sprejet, in dejanski datum zadevnega akta lahko razlikujeta, saj za zakonodajne akte, sprejete po rednem zakonodajnem postopku, velja, da so sprejeti šele po podpisu predsednika Sveta in predsednika Evropskega parlamenta ter generalnih sekretarjev obeh institucij.

Upoštevati je treba, da so verodostojni samo zapisniki o dokončnem sprejetju zakonodajnih aktov (dostopni na spletnem naslovu: <http://consilium.europa.eu/>, v rubriki "Dokumenti"/"Preglednost zakonodaje"/"[Zapisniki Sveta](#)").

SEZNAM AKTOV, KI JIH JE SVET SPREJEL

APRILA 2010

Pisni postopek, ki se je končal 14. aprila 2010

Stališče Sveta (EU) št. 9/2010 v prvi obravnavi z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o navajanju porabe energije in drugih virov izdelkov, povezanih z energijo, s pomočjo nalepk in standardiziranih podatkov o izdelku – Sprejeto v Svetu 14. aprila 2010 (Besedilo velja za EGP)

UL C 123E, 12.5.2010, str. 17–31

Stališče Sveta (EU) št. 10/2010 v prvem branju z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o energetske učinkovitosti stavb – Sprejeto v Svetu 14. aprila 2010

UL C 123E, 12.5.2010, str. 32–58

3009. seja Sveta Evropske unije (ZUNANJE ZADEVE) 26. aprila 2010 v Luxembourg

2010/232/SZVP: Sklep Sveta 2010/232/SZVP z dne 26. aprila 2010 o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Burmi/Mjanmaru

UL L 105, 27.4.2010, str. 22–108

2010/231/SZVP: Sklep Sveta 2010/231/SZVP z dne 26. aprila 2010 o omejitvenih ukrepih proti Somaliji in razveljavitvi Skupnega stališča 2009/138/SZVP

UL L 105, 27.4.2010, str. 17–21

Uredba Sveta (EU) št. 356/2010 z dne 26. aprila 2010 o nekaterih posebnih omejitvenih ukrepih proti nekaterim fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom zaradi razmer v Somaliji

UL L 105, 27.4.2010, str. 1–9

Sklep Sveta o posredovanju tajnih podatkov in dokumentov EU, pripravljenih za namene misij EU, ki jih je vzpostavil Svet, mednarodnim organizacijam in drugim tretjim stranem

8463/10

Izvedbena Uredba Sveta (EU) št. 400/2010 z dne 26. aprila 2010 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 1858/2005 na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom, med drugim, iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz jeklenih vrvi in kablov, poslanih iz Republike Koreje, ne glede na to, ali je njihovo poreklo deklarirano v Republiki Koreji ali ne, in zaključku preiskave v zvezi z uvozom, poslanih iz Malezije

UL L 117, 11.5.2010, str. 1–12

Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 363/2010 z dne 26. aprila 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 1001/2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterega železnega ali jeklenega pribora (fitingov) za cevi s poreklom, med drugim, iz Malezije
UL L 107, 29.4.2010, str. 1–5

Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 364/2010 z dne 26. aprila 2010 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1487/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih dokončanih tkanin iz poliestrskih filamentov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske
UL L 107, 29.4.2010, str. 6–8

Sklep Sveta o stališču, ki naj ga sprejme Evropska unija v okviru Sveta ministrov AKP-EU glede pristopa Republike Južne Afrike k spremenjenemu Sporazumu o partnerstvu AKP-EU
7932/10

Stališče Evropske unije za šesto sejo Pridružitvenega sveta (Luxembourg, 27. april 2010)
8629/2/10 REV 2

Sklepi Sveta o Sudanu
9077/10

Sklepi Sveta o Kirgizistanu
8808/10

Sklepi Sveta o Burmi/Mjanmaru
8790/1/10 REV 1

3010. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE) 26. aprila 2010 v Luxembourg

Uredba (EU) št. 437/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 1080/2006 o Evropskem skladu za regionalni razvoj glede upravičenosti posegov na stanovanjskem področju v korist marginaliziranih skupnosti
UL L 132, 29.5.2010, str. 1–2

Uredba (EU) št. 438/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 998/2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali
UL L 132, 29.5.2010, str. 3–10

Sklep št. 477/2010/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o razveljavitvi Odločbe Sveta 79/542/EGS o uvedbi seznama tretjih držav ali delov tretjih držav ter o določitvi pogojev za zdravstveno varstvo živali in javnozdravstveno varstvo, za uvoz v Skupnost nekaterih živih živali in njihovega svežega mesa
UL L 135, 2.6.2010, str. 1–2

Sklepi Sveta o posebnem poročilu Računskega sodišča št. 16/2009 o upravljanju predpristopne pomoči za Turčijo s strani Evropske komisije
7928/10

Sklep Sveta o stališču Unije v Skupnem odboru za carinsko sodelovanje, ustanovljenem s Sporazumom o sodelovanju in medsebojni upravni pomoči v carinskih zadevah med Evropsko skupnostjo in Japonsko, glede medsebojnega priznavanja programov o pooblaščenih gospodarskih subjektih v Uniji in na Japonskem
7944/10

Sklep Sveta o pooblastilu Komisiji, da v imenu Evropske unije začne pogajanja za obnovitev protokola k Sporazumu o partnerstvu o ribolovu s Federativnimi državami Mikronezije
8625/10

Sklepi Sveta o programu za izmenjavo policistov po vzoru programa Erasmus
8309/1/10 REV 1

Resolucija Sveta o vzorcu dogovora o ustanovitvi skupine za skupno ukrepanje v skladu s poglavjem 5 Sklepa 2008/615/PNZ
7991/10

Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic za izboljšanje preprečevanja nasilja nad ženskami in oskrbe žrtev nasilja v okviru kazenskega pregona
8310/10

Sklepi Sveta o izboljšanju pravil o upravnem nadzoru in identifikaciji gliserjev, rekreacijskih plovil in njihovih motorjev ter izmenjave informacij in obveščevalnih podatkov o kriminalnih dejavnostih v zvezi z njimi
8308/10

Sklepi Sveta o sistemih in mehanizmih za boljše varovanje eksplozivov
7980/10

Sklepi Sveta o uporabi standardiziranega, večdimenzionalnega in polstrukturiranega instrumenta za zbiranje podatkov in informacij o procesih radikalizacije v EU
8570/10

Sklepi Sveta o krepitvi sodelovanja med nacionalnimi organi ali strukturami, odgovornimi za analizo teroristične grožnje
8571/10

2010/252/EU: Sklep Sveta z dne 26. aprila 2010 o dopolnitvi Zakonika o schengenskih mejah glede varovanja zunanjih meja na morju v okviru operativnega sodelovanja, ki ga usklajuje Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije
UL L 111, 4.5.2010, str. 20–26

Sklepi Sveta o preprečevanju gozdnih požarov v Evropski uniji
7788/10

Schengenska evalvacija Bolgarije in Romunije – Sklepi Sveta o izvajanju schengenskega pravnega reda v zvezi z varstvom podatkov
6713/10

Schengenska evalvacija Nemčije – Sklepi Sveta
7369/1/10 REV 1

Sklepi Sveta o akcijskem načrtu za izvajanje usklajene strategije za boj proti kibernetiski kriminaliteti
5957/2/10 REV 2

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Belgije za stabilnost, 2009–2012
UL C 143, 2.6.2010, str. 1–5

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Nemčije za stabilnost, 2009–2013
UL C 140, 29.5.2010, str. 12–17

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Irske za stabilnost, 2009–2014
UL C 142, 1.6.2010, str. 7–12

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Španije za stabilnost, 2009–2013
8545/10

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Francije za stabilnost, 2009–2013
UL C 140, 29.5.2010, str. 6–11

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Italije za stabilnost, 2009–2012
UL C 142, 1.6.2010, str. 13–18

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Luksemburga za stabilnost, 2009–2014
UL C 143, 2.6.2010, str. 12–16

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Malte za stabilnost, 2009–2012
8549/10

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Nizozemske za stabilnost, 2009–2012
8550/10

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Avstrije za stabilnost, 2009–2013
UL C 137, 27.5.2010, str. 7–11

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Portugalske za stabilnost, 2009–2013
8552/10

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Slovenije za stabilnost, 2009–2013
8553/10

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Slovaške za stabilnost, 2009–2012
8554/10

Mnenje Sveta o posodobljenem programu Finske za stabilnost, 2009–2013
UL C 138, 28.5.2010, str. 11–14

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Bolgarije za konvergenco, 2009–2012
UL C 137, 27.5.2010, str. 12–16

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Češke republike za konvergenco, 2009–2012
UL C 138, 28.5.2010, str. 1–5

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Danske za konvergenco, 2009–2015
UL C 138, 28.5.2010, str. 6–10

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Estonije za konvergenco, 2009–2013
UL C 140, 29.5.2010, str. 1–5

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Latvije za konvergenco, 2009–2012
UL C 142, 1.6.2010, str. 19–24

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Litve za konvergenco, 2009–2012
UL C 143, 2.6.2010, str. 6–11

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Madžarske za konvergenco, 2009–2012
UL C 142, 1.6.2010, str. 1–6

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Poljske za konvergenco, 2009–2012
UL C 143, 2.6.2010, str. 17–21

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Romunije za konvergenco, 2009–2012
8564/10

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Švedske za konvergenco, 2009–2012
8565/10

Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Združenega kraljestva za konvergenco,
2009/10–2014/15
8566/10

2010/248/EU: Sklep Sveta z dne 26. aprila 2010 o uskladitvi nadomestil iz Sklepa 2003/479/ES in Sklepa 2007/829/ES o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake in vojaške uslužbence, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta
UL L 110, 1.5.2010, str. 31

Sklepi Sveta o Posebnem poročilu št. 17/2009 Evropskega računskega sodišča o dejavnostih za poklicno usposabljanje žensk, ki se sofinancirajo iz Evropskega socialnega sklada
7838/10 + COR 1 (mt)

Skupna izjava Evropske unije in Republike Libanon ob podpisu sporazuma v obliki protokola o vzpostavitvi mehanizma za reševanje sporov, ki se uporablja za spore v okviru trgovinskih določb Evro-mediteranskega sporazuma o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Libanon na drugi strani
7630/10 + REV 1 (fr)

Sklep Sveta o stališču Evropske unije v Stabilizacijsko-pridružitvenem svetu EU-Hrvaška o sodelovanju Hrvaške kot opazovalke dela in njegovih podrobnosti v Agenciji Evropske unije za temeljne pravice
7645/10

Sklepi Sveta o posebnem poročilu št. 15/2009: Pomoč Evropske unije, ki se izvaja prek organizacij Združenih narodov: odločanje in spremljanje
9121/10

Skupna izjava Evropske unije in Republike Burundi, Republike Kenije, Republike Ruande, Združene republike Tanzanije ter Republike Ugande o Sporazumu o določitvi okvira za sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter partnerskimi državami Vzhodnoafriške skupnosti na drugi strani
7901/10 + COR 1 + COR 1 REV 1 (lt)

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV APRIL 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Pisni postopek, ki se je končal 14. aprila 2010 Stališče Sveta (EU) št. 9/2010 v prvi obravnavi z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o navajanju porabe energije in drugih virov izdelkov, povezanih z energijo, s pomočjo nalepk in standardiziranih podatkov o izdelku – Sprejeto v Svetu 14. aprila 2010 (Besedilo velja za EGP)	5247/1/10 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o členu 290 PDEU Evropski parlament, Svet in Komisija izjavljajo, da določbe te direktive ne vplivajo na nobeno prihodnje stališče institucij glede izvajanja člena 290 PDEU ali posameznih zakonodajnih aktov, ki vsebujejo takšne določbe.			
Izjava Združenega kraljestva in Irske Združeno kraljestvo in Irska še vedno menita, da bi bila najboljša rešitev za potrošnike, maloprodajne trgovce in proizvajalce energetske učinkovitih naprav preprosta lestvica oznak le od A do G, ki bi se v predhodno dogovorjenih časovnih presledkih redno prilagajala. Prepričani smo, da je iz razpoložljivih dokazov razvidno, da bi ta preprosta lestvica oznak na splošno povečala tržni delež učinkovitejših proizvodov in da bi bila morebitna vprašanja, ki bi se pojavila med prehodom, omejena na zelo majhen del celotnega trajanja nalepke. Vendar pa v interesu sprejetja Direktive o energetskega označevanju, ki ima kot taka vrsto prednosti, glasujemo za to prenovitev.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV			
APRIL 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Komisije Evropska komisija je seznanjena s stališčem Evropskega parlamenta in Sveta, da je treba pri uradnem obveščanju o delegiranih aktih – razen v primerih, ko zakonodajni akt predpisuje nujni postopek –, upoštevati obdobja počitnic institucij (zimske in poletne počitnice, evropske volitve) in s tem Evropskemu parlamentu in Svetu omogočiti izvajanje njunih pooblastil v rokih, določenih v ustreznih zakonodajnih aktih, ter je pripravljena ravnati v skladu s tem. Izjave Komisije Člen 1(2) Komisija bo pri pripravi prednostnega seznama izdelkov, povezanih z energijo, iz uvodne izjave 7 ustrezno pozornost namenila tudi gradbenim izdelkom, ki vplivajo na rabo energije, in pri tem upoštevala zlasti morebitne prihranke energije, ki bi jih lahko dosegli z označevanjem nekaterih tovrstnih izdelkov, glede na to, da stavbe predstavljajo 40 % skupne porabe energije v EU. Člen 10(2) Ko bo Komisija predlagala nove delegirane akte na podlagi prenovljene direktive, bo zagotovila, da se zakonodaja ne bo prekrivala in da bo v zakonodaji EU o izdelkih ohranjena splošna doslednost. Člen 10(4)(d) Znaten delež izdelkov za revizijo razvrstitve nalepk Komisija meni, da je delež izdelkov v dveh najvišjih razredih energetske učinkovitosti precejšen, če se ocenjuje – da število razpoložljivih modelov na notranjem trgu, ki dosegajo razred A+++ ali A++, predstavlja približno tretjino ali več celotnega števila tovrstnih razpoložljivih modelov – ali da delež letne prodaje izdelkov na notranjem trgu, ki dosegajo razred A+++ ali A++, predstavlja eno tretjino ali več – ali oboje.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV			
APRIL 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Komisije o obveščanju potrošnikov Komisija podpira uporabo instrumentov Skupnosti, kot je program Inteligentna energija – Evropa, za prispevanje k: – pobudam, ki končne uporabnike osveščajo o prednostih energetskega označevanja – pobudam, ki spremljajo razvoj trga in tehnološki razvoj v smeri energetske učinkovitosti izdelkov, zlasti z opredelitvijo najučinkovitejših modelov v različnih skupinah izdelkov in zagotavljanjem informacij vsem zainteresiranim stranem, kot so potrošniške organizacije, industrija in okoljske NVO, da bi jih te posredovale potrošnikom. Takšno spremljanje bi lahko služilo tudi kot kazalec za revizijo ukrepov označevanja in/ali ukrepov, ki se nanašajo na okoljsko primerno zasnov, sprejetih na podlagi direktiv 1992/75/EGS in 2005/32/ES.			
Stališče Sveta (EU) št. 10/2010 v prvem branju z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o energetske učinkovitosti stavb – Sprejeto v Svetu 14. aprila 2010	5386/3/10 REV 3	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o členu 290 PDEU Evropski parlament, Svet in Komisija izjavljajo, da določbe te direktive ne vplivajo na nobeno prihodnje stališče institucij glede izvajanja člena 290 PDEU ali posameznih zakonodajnih aktov, ki vsebujejo takšne določbe.			
Izjava Nizozemske Nizozemska podpira besedilo revidirane direktive o energetske učinkovitosti stavb. Poudariti želi, da morebitni nasveti ali priporočila Komisije za spodbuditev energetske učinkovitosti stavb, kakor je določeno v členu 10 navedene direktive, niso zavezujoči ter da izključno države članice odločijo o tem, katere finančne instrumente želijo uporabiti. To je 7. decembra 2009 na seji Sveta za promet, telekomunikacije in energijo potrdila tudi Evropska komisija.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV			
APRIL 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Združenega kraljestva Združeno kraljestvo je seznanjeno z izjavo, ki jo je Evropska komisija 19. novembra 2009 predložila Coreperju, in s poznejšim pismom Združenemu kraljestvu z dne 12. februarja 2010 glede prenovitve Direktive o energetske učinkovitosti stavb, v katerih je potrjeno mnenje Komisije, da izraz "bi morala", uporabljen v opredelitvi pojma "stavbe, katere poraba energije je skoraj enaka nič" v členu 2(1a) Direktive, izraža željo, ne pa obveze. Komisija je menila, da je bil izraz "bi morala" v tem členu uporabljen namenoma in da se so-zakonodajalci namenoma niso odločili za uporabo izraza "bo morala" ali "mora". Komisija je opozorila, da je to povsem v skladu s pravno prakso Skupnosti, po kateri "bi moral/-a" vedno izraža željo, ne pa obveze. Komisija je opozorila tudi, da je treba pri razlagi stavka upoštevati glavni cilj Direktive, tj. izboljšanje energetske učinkovitosti stavb, opisane v členu 1 Direktive. V členu 2(1a) je energija iz obnovljivih virov opredeljena kot najbolj zaželeni vir za pokrivanje energetskih potreb, kar pa ne izključuje drugih energetskih virov ali sistemov oskrbe z energijo. Komisija je tudi ugotovila, da prenovljena direktiva ne posega v pravico države članice, da sama določi svoj nabor energetskih virov, saj bo prav nabor nacionalnih energetskih virov posamezne države članice hkrati s prispevkom drugih virov k uresničevanju dvojnih ciljev, in sicer ciljev s področja podnebnih sprememb in s področja energetske varnosti, za državo članico predstavljal enega najpomembnejših dejavnikov pri določanju najboljšega načina za doseg dogovorjenih prizadevanj. Komisija je na koncu opozorila še na to, da je pri uporabi te opredelitve treba upoštevati ustrezno operativno določbo, tj. člen 9, vključno z odstavkom 6 tega člena. Združeno kraljestvo opozarja tudi, da je Komisija med izmenjavo mnenj s pravniki lingvisti svoje stališče potrdila in vztrajala pri ohranitvi izraza "bi morala" v končni različici člena 2 iz marca 2010.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV			
APRIL 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Komisije o financiranju energetske učinkovitosti stavb Komisija poudarja odločilno vlogo finančnih instrumentov pri uspešnem preoblikovanju evropskega gradbenega sektorja v energetsko učinkovit sektor z nizkimi emisijami. Države članice bo še naprej spodbujala k večji uporabi razpoložljivih sredstev iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (trenutno je mogoče za povečanje energetske učinkovitosti in rabo obnovljivih virov energije v stanovanjskem sektorju uporabiti do 4 % skupnih nacionalnih zneskov iz tega vira, tj. 8 milijard EUR, poleg neomejene finančne pomoči, ki je že na voljo za trajnostne oblike energije v javnih in poslovnih/industrijskih stavbah), spodbujala pa jih bo tudi pri boljši izrabi vseh razpoložljivih skladov in sredstev za pospešitev naložb v energetsko učinkovitost. Komisija bo poleg tega preučila možnost nadaljnjega razvoja vseh sedanjih pobud, kot sta t. i. pobuda za pametna mesta¹ ali uporaba proračuna za program "Inteligentna energija – Evropa II", npr. za izmenjavo znanja in tehnično pomoč pri oblikovanju nacionalnih obnovljivih skladov. Komisija bo pripravila tudi pregled in analizo finančnih mehanizmov, ki so že v uporabi v državah članicah, ter ugotovitve upoštevala pri prizadevanjih za razširjanje najboljših praks v vsej EU. Komisija bo na podlagi analize iz člena 10(5) Direktive [2010/XXX/ES] preučila morebitne dodatne finančne pobude (med drugim ob upoštevanju instrumentov Skupnosti, ki so v ta namen navedeni v členu 10(5)(a)) in njihovo optimalno uporabo za naložbe v boljšo energetsko učinkovitost stavb. Izjava Komisije Evropska komisija je seznanjena s stališčem Evropskega parlamenta in Sveta, da je treba pri uradnem obveščanju o delegiranih aktih – razen v primerih, ko zakonodajni akt predpisuje nujni postopek –, upoštevati obdobja počitnic institucij (zimske in poletne počitnice, evropske volitve) in s tem Evropskemu parlamentu in Svetu omogočiti izvajanje njunih pooblastil v rokih, določenih v ustreznih zakonodajnih aktih, ter je pripravljena ravnati v skladu s tem.			

¹ Načrt SET, COM (2009) 519

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV APRIL 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
3010. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE) 26. aprila 2010 v Luxembourg Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) št. 437/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 1080/2006 o Evropskem skladu za regionalni razvoj glede upravičenosti posegov na stanovanjskem področju v korist marginaliziranih skupnosti Izjava Sveta in Komisije Svet in Evropska komisija potrjujeta, da se zavzemata za boj proti socialni izključenosti, segregaciji in rasizmu, zlasti v povezavi z marginaliziranimi skupnostmi, in za to, da se po potrebi v ta namen uporabijo finančna sredstva ESRR. Stanovanjsko vprašanje je, poleg ukrepov na področju izobraževanja, zdravstva in zaposlovanja, bistveno za vključevanje marginaliziranih skupnosti v evropsko družbo. Vendar pa Svet in Komisija menita, da je treba glede na cilje kohezijske politike, kakor so določeni v členih 174 in 176 PDEU, izdatke v stanovanjskem sektorju obravnavati kot izjemo. Do zdaj je ta izjema veljala le pod zelo strogimi pogoji za tiste države članice, ki so k Evropski uniji pristopile 1. maja 2004 ali pozneje. Zato Svet in Komisija izjavljata, da so ukrepi v zvezi s stanovanjskim vprašanjem v korist marginaliziranih skupnosti po vsej Evropski uniji le izjemoma upravičeni v okviru ESRR. Ti ukrepi bi se morali uporabiti le, kadar so del celovitega pristopa za izboljšanje socialnih in gospodarskih razmer marginaliziranih skupnosti, kot so Romi. Ta izjema se v nobenem primeru ne bi smela razumeti tako, da se lahko ukrepi na stanovanjskem področju v prihodnje na splošno financirajo v okviru kohezijske politike.	PE-CONS 6/10 + COR 1 (lv)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, razen: proti: DE vzdržane: HU

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV			
APRIL 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Sveta Kljub dejstvu, da besedilo uvodne izjave 7 Uredbe ni isto kot besedilo iz deklaracije Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o izvajanju člena 291 PDEU, in glede na to, da je vprašanje, ki ga zadeva ta uredba, nujno, Svet ni vztrajal pri tem, da se uvodna izjava spremeni, ker ima isti pomen kot navedena deklaracija, in sicer, da se Sklep Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil še naprej uporablja do sprejetja uredbe iz člena 291(3) PDEU, z izjemo določb, ki urejajo regulativni postopek s pregledom.			
Uredba (EU) št. 438/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 998/2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali	PE-CONS 7/10	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o členu 290 PDEU Evropski parlament, Svet in Komisija izjavljajo, da določbe te uredbe ne vplivajo na nobeno prihodnje stališče institucij glede izvajanja člena 290 PDEU ali na posamezne zakonodajne akte, ki vsebujejo omenjene določbe.			
Izjava Komisije Komisija namerava predlagati, da se pred 30. junijem 2011 v celoti pregleda Uredba (ES) št. 998/2003, zlasti vidiki delegiranih in izvedbenih aktov.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV			
APRIL 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Komisije v zvezi z uradnim obveščanjem o delegiranih aktih Evropska komisija je seznanjena s stališčem Evropskega parlamenta in Sveta, da je treba pri uradnem obveščanju o delegiranih aktih – razen v primerih, ko zakonodajni akt predpisuje nujni postopek – upoštevati obdobja počitnic institucij (zimske in poletne počitnice, evropske volitve), in s tem Evropskemu parlamentu in Svetu omogočiti, da izvajata svoja pooblastila v rokih, določenih v ustreznih zakonodajnih aktih, ter je pripravljena ravnati v skladu s tem. Izjava Komisije Komisija v skladu z oceno učinka, ki spremlja njen predlog, priznava, da se mora obdobje prehodne ureditve končati, in ne predvideva njegovega nadaljnega podaljšanja po letu 2011. Izjava Sveta Svet ob sprejetju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 998/2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali, opozarja na svojo izjavo, sprejeto 15. decembra 2009 o sporočilu Komisije z dne 9. decembra 2009 o izvajanju člena 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Izjava Združenega kraljestva, Irske, Švedske, Finske in Malte Združeno kraljestvo, Irska, Švedska, Finska in Malta dejansko pričakujejo, da bo ob izteku obdobja prehodnih ukrepov 31. decembra 2011 nadzor premikov hišnih živali v okviru usklajenega sistema EU zagotovil zadostno zaščito. Podaljšanje odstopanja, ki velja za nas, se nam ne zdi potrebno, zato Komisije ne bomo zaprosili zanj.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV			
APRIL 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Sklep št. 477/2010/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o razveljavitvi Odločbe Sveta 79/542/EGS o uvedbi seznama tretjih držav ali delov tretjih držav ter o določitvi pogojev za zdravstveno varstvo živali in javnozdravstveno varstvo, za uvoz v Skupnost nekaterih živih živali in njihovega svežega mesa	PE-CONS 8/10	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

INFORMACIJE O SPREJETJU OSTALIH AKTOV APRIL 2010	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
3009. seja Sveta Evropske unije (ZUNANJE ZADEVE) 26. aprila 2010 v Luxembourg	
2010/232/SZVP: Sklep Sveta 2010/232/SZVP z dne 26. aprila 2010 o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Burmi/Mjanmaru 8219/10	
2010/231/SZVP: Sklep Sveta 2010/231/SZVP z dne 26. aprila 2010 o omejitvenih ukrepih proti Somaliji in razveljavitvi Skupnega stališča 2009/138/SZVP 7907/10	
Uredba Sveta (EU) št. 356/2010 z dne 26. aprila 2010 o nekaterih posebnih omejitvenih ukrepih proti nekaterim fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom zaradi razmer v Somaliji 7903/10 + COR 1 (fi)	
Sklep Sveta o posredovanju tajnih podatkov in dokumentov EU, pripravljenih za namene misij EU, ki jih je vzpostavil Svet, mednarodnim organizacijam in drugim tretjim stranem 8463/10	

INFORMACIJE O SPREJETJU OSTALIH AKTOV
APRIL 2010

OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Izvedbena Uredba Sveta (EU) št. 400/2010 z dne 26. aprila 2010 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 1858/2005 na uvoz jeklenih vrvi in kablov s poreklom, med drugim, iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz jeklenih vrvi in kablov, poslanih iz Republike Koreje, ne glede na to, ali je njihovo poreklo deklarirano v Republiki Koreji ali ne, in zaključku preiskave v zvezi z uvozom, poslanim iz Malezije 8460/10 Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 363/2010 z dne 26. aprila 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 1001/2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterega železnega ali jeklenega pribora (fitingov) za cevi s poreklom, med drugim, iz Malezije 8080/10 Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 364/2010 z dne 26. aprila 2010 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1487/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih dokončanih tkanin iz poliestrskih filamentov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske 8278/10 Sklep Sveta o stališču, ki naj ga sprejme Evropska unija v okviru Sveta ministrov AKP-EU glede pristopa Republike Južne Afrike k spremenjenemu Sporazumu o partnerstvu AKP-EU 7932/10	

INFORMACIJE O SPREJETJU OSTALIH AKTOV
APRIL 2010

OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Stališče Evropske unije za šesto sejo Pridružitvenega sveta (Luxembourg, 27. april 2010) 8629/2/10 REV 2 Sklepi Sveta o Sudanu 9077/10 Sklepi Sveta o Kirgizistanu 8808/10 Sklepi Sveta o Burmi/Mjanmaru 8790/1/10 REV 1 3010. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE) 26. aprila 2010 v Luxembourg Sklepi Sveta o posebnem poročilu Računskega sodišča št. 16/2009 o upravljanju predpristopne pomoči za Turčijo s strani Evropske komisije 7928/10 Sklep Sveta o stališču Unije v Skupnem odboru za carinsko sodelovanje, ustanovljenem s Sporazumom o sodelovanju in medsebojni upravni pomoči v carinskih zadevah med Evropsko skupnostjo in Japonsko, glede medsebojnega priznavanja programov o pooblaščenih gospodarskih subjektih v Uniji in na Japonskem 7944/10	

INFORMACIJE O SPREJETJU OSTALIH AKTOV
APRIL 2010

OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklep Sveta o pooblastilu Komisiji, da v imenu Evropske unije začne pogajanja za obnovitev protokola k Sporazumu o partnerstvu o ribolovu s Federativnimi državami Mikronezije 8625/10 Sklepi Sveta o programu za izmenjavo policistov po vzoru programa Erasmus 8309/1/10 REV 1 Resolucija Sveta o vzorcu dogovora o ustanovitvi skupine za skupno ukrepanje v skladu s poglavjem 5 Sklepa 2008/615/PNZ 7991/10 Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic za izboljšanje preprečevanja nasilja nad ženskami in oskrbe žrtev nasilja v okviru kazenskega pregona 8310/10 Sklepi Sveta o izboljšanju pravil o upravnem nadzoru in identifikaciji gliserjev, rekreacijskih plovil in njihovih motorjev ter izmenjave informacij in obveščevalnih podatkov o kriminalnih dejavnostih v zvezi z njimi 8308/10 Sklepi Sveta o sistemih in mehanizmih za boljše varovanje eksplozivov 7980/10	

INFORMACIJE O SPREJETJU OSTALIH AKTOV APRIL 2010	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklepi Sveta o uporabi standardiziranega, večdimenzionalnega in polstrukturiranega instrumenta za zbiranje podatkov in informacij o procesih radikalizacije v EU 8570/10 Sklepi Sveta o krepitvi sodelovanja med nacionalnimi organi ali strukturami, odgovornimi za analizo teroristične grožnje 8571/10 2010/252/EU: Sklep Sveta z dne 26. aprila 2010 o dopolnitvi Zakonika o schengenskih mejah glede varovanja zunanjih meja na morju v okviru operativnega sodelovanja, ki ga usklajuje Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije Izjava Sveta Svet poziva Evropsko agencijo za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije, naj njemu in Komisiji dve leti po začetku veljavnosti tega sklepa ali pred tem datumom, če bodo opažene večje težave, poroča o njegovi praktični uporabi. Če se bodo v okviru ocenjevanja operacij na morju pojavile posebne težave pri praktičnem izvajanju, je Komisija lahko pozvana, naj razmisli o morebitnih predlogih za ustrezno spremembo sklepa. Sklepi Sveta o preprečevanju gozdnih požarov v Evropski uniji 7788/10	

INFORMACIJE O SPREJETJU OSTALIH AKTOV
APRIL 2010

OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Schengenska evalvacija Bolgarije in Romunije: Sklepi Sveta o izvajanju schengenskega pravnega reda v zvezi z varstvom podatkov 6713/10 Schengenska evalvacija Nemčije: Sklepi Sveta 7369/1/10 REV 1 Sklepi Sveta o akcijskem načrtu za izvajanje usklajene strategije za boj proti kibernetiski kriminaliteti 5957/2/10 REV 2 Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Belgije za stabilnost, 2009–2012 8542/10 Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Nemčije za stabilnost, 2009–2013 8543/10 Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Irske za stabilnost, 2009–2014 8544/10 Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Španije za stabilnost, 2009–2013 8545/10 Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Francije za stabilnost, 2009–2013 8546/10	

INFORMACIJE O SPREJETJU OSTALIH AKTOV
APRIL 2010

OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Italije za stabilnost, 2009–2012 8547/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Luksemburga za stabilnost, 2009–2014 8548/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Malte za stabilnost, 2009–2012 8549/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Nizozemske za stabilnost, 2009–2012 8550/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Avstrije za stabilnost, 2009–2013 8551/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Portugalske za stabilnost, 2009–2013 8552/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Slovenije za stabilnost, 2009–2013 8553/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Slovaške za stabilnost, 2009–2012 8554/10	

INFORMACIJE O SPREJETJU OSTALIH AKTOV
APRIL 2010

OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Mnenje Sveta o posodobljenem programu Finske za stabilnost, 2009–2013 8555/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Bolgarije za konvergenco, 2009–2012 8556/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Češke republike za konvergenco, 2009–2012 8557/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Danske za konvergenco, 2009–2015 8558/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Estonije za konvergenco, 2009–2013 8559/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Latvije za konvergenco, 2009–2012 8560/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Litve za konvergenco, 2009–2012 8561/10	
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Madžarske za konvergenco, 2009–2012 8562/10	

INFORMACIJE O SPREJETJU OSTALIH AKTOV
APRIL 2010

OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Poljske za konvergenco, 2009–2012 8563/10 Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Romunije za konvergenco, 2009–2012 8564/10 Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Švedske za konvergenco, 2009–2012 8565/10 Mnenje Sveta o posodobljeni različici programa Združenega kraljestva za konvergenco, 2009/10–2014/15 8566/10 2010/248/EU: Sklep Sveta z dne 26. aprila 2010 o uskladitvi nadomestil iz Sklepa 2003/479/ES in Sklepa 2007/829/ES o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake in vojaške uslužbence, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta 7459/10 Sklepi Sveta o Posebnem poročilu št. 17/2009 Evropskega računskega sodišča o dejavnostih za poklicno usposabljanje žensk, ki se sofinancirajo iz Evropskega socialnega sklada 7838/10 + COR 1 (mt)	

INFORMACIJE O SPREJETJU OSTALIH AKTOV
APRIL 2010

OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Skupna izjava Evropske unije in Republike Libanon ob podpisu sporazuma v obliki protokola o vzpostavitvi mehanizma za reševanje sporov, ki se uporablja za spore v okviru trgovinskih določb Evro-mediteranskega sporazuma o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Libanon na drugi strani 7630/10 + REV 1 (fr) Sklep Sveta o stališču Evropske unije v Stabilizacijsko-pridružitvenem svetu EU-Hrvaška o sodelovanju Hrvaške kot opazovalke dela in njegovih podrobnosti v Agenciji Evropske unije za temeljne pravice 7645/10 Sklepi Sveta o posebnem poročilu št. 15/2009: Pomoč Evropske unije, ki se izvaja prek organizacij Združenih narodov: odločanje in spremljanje 9121/10 Skupna izjava Evropske unije in Republike Burundi, Republike Kenije, Republike Ruande, Združene republike Tanzanije ter Republike Ugande o Sporazumu o določitvi okvira za sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter partnerskimi državami Vzhodnoafriške skupnosti na drugi strani 7901/10 + COR 1+ COR 1 REV 1 (lt)	